

DODATOK Č. 2
K ZMLUVE O DLHODOBOM NÁJME POZEMKU

Nájomca:

Obchodne meno: LOVIS plus s.r.o.
Sídlo: Gemerská 3, 040 01 Košice - mestská časť Juh
Zastúpená: Ing. Peter Hal'ko, PhD., konateľ
IČO: 50 157 833
DIC: 1920215396
Registrácia: zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Košice,
oddiel: Sro, vložka a.: 38501/V
Email: halko@lovis.sk
(ďalej len ako „Nájomca“)

a

Prenajímateľ:

obchodne meno: Obec Malé Trakany
sídlo: Malé Trakany 208, 076 042 Malé Trakany
IČO: 00331716
DIC: 2020730470
zastúpená: Ing. Csilla Bálintová, starosta obce
e-mail: obec.maletrakany@post.sk, petrika62@gmail.com
IBAN: SK53 0200 0000 0000 0682 3622, SK25 5600 0000 0042 6452
5001
(ďalej len ako „Prenajímateľ“)

ďalej spoločne aj „zmluvné strany“.

PREDMET DODATKU

1. Nájomca a Prenajímateľ uzatvorili dňa 03.03.2023 Zmluvu o dlhodobom nájme pozemku v znení Dodatku č. 1 zo dňa 15.06.2023 (ďalej spolu len „Zmluva“) k nasledovným nehnuteľnostiam:
 - parcela registra „C“, par. č. 1081/3, výmera: 9664 m², ostatná plocha, LV č. 1631, kat. územie: Malé Trakany, obec: Malé Trakany, okres: Trebišov,
 - parcela registra „C“, par. a. 1082/2, výmera: 7326 m², trvalý trávny porast, LV č. 1631, kat. územie: Malé Trakany, obec: Malé Trakany, okres: Trebišov.
2. Uvedená Zmluva bola zverejnená v Centrálnom registri zmlúv dňa 03.03.2023 a Dodatok č. 1 dňa 15.06.2023.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že bod 3 Zmluvy sa dopĺňa o nasledovnú vetu:
„Prenajímateľ je vlastníkom parcely č. 1807, parcela registra „C“, o výmere 1990 m², zastavaná plocha a nádvorie, LV č. 1631, kat. územie: Malé Trakany, obec: Malé Trakany, okres: Trebišov a na základe tejto Zmluvy Prenajímateľ vyjadruje udeľuje Nájomcovi a spoločnosti: FVE Trakany s.r.o., so sídlom: Gemerská 3, 040 01 Košice, Slovenská republika, IČO: 54 783 232, , ktorá je dcérskou spoločnosťou Nájomcu, súhlas s využívaním tejto parcely ako prístupovej cesty pre Stavbu, teda najmä využívať túto parcelu na vstup a prechod peši, vjazd, prejazd, výjazd vozidlami, mechanizmami v

súvislosti s projektovaním, výstavbou, rekonštrukciou, modernizáciou, resp. inými stavebnými a terénnymi úpravami týkajúcimi sa Stavby. Uvedený súhlas poskytuje Prenajímateľ bezodplatne. Nájomca sa zaväzuje počas doby užívania prístupovej cesty podieľať sa na údržbe/úprave zjazdnosti tejto prístupovej cesty.“

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

4. Ostatné ustanovenia Zmluvy zostávajú týmto Dodatkom nedotknuté.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú oprávnené k podpisu tohto Dodatku, pričom so znením tohto Dodatku vyslovilo súhlas obecné zastupiteľstvo obce Malé Trakany na zasadnutí dňa 31.01.2024.
6. Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisania oboma zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúci deň po jeho zverejnení.
7. Zmena tohto Dodatku je možná len písomnou dohodou zmluvných strán.
8. Tento Dodatok je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, pričom každá zmluvná strana obdrží po jednom rovnopise.
9. Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento Dodatok prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tohto Dodatku zodpovedá ich vážnej a slobodnej vôli, ho vlastnoručne podpísali.

V Malých Trakanoch, dňa 2.2.2024

Prenajímateľ:

Nájomca: